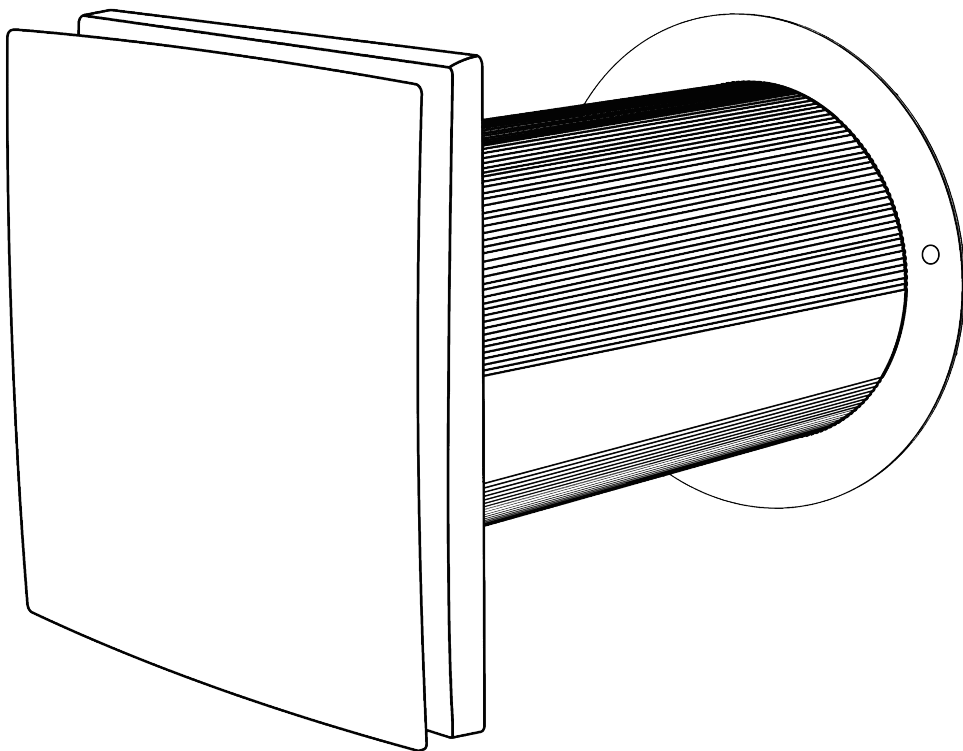


SUOMI

COOLTRON

RECO 40 LITE ILMANVAIHTOKONE
LÄMMÖNTALTEENOTOLLA



Varoitukset	sivu 02
Symbolien kuvaukset	sivu 02
Varotoimenpiteet	sivu 03
Esittely	sivu 06
Toimitus	sivu 06
Yksityiskohdat	sivu 06
Mitat (mm)	sivu 07
Tekniset tiedot	sivu 07
Ominaisuudet ja käyttö	sivu 07
Osat	sivu 08
Toimintatilat	sivu 08
Asennus ja käyttöönotto	sivu 09
Asennus	sivu 09
Virtaliitäntä	sivu 10
Kaukosäädin	sivu 10
Kaukosäätimen yhdistäminen koneeseen	sivu 11
Kaukosäätimen ohjauspainikkeet	sivu 12
Huolto	sivu 12
Vianmääritys	sivu 13
Säilytys- ja kuljetusohjeet	sivu 13



- Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen koneen asentamista ja käyttöä.
- Noudata turvallisuusohjeita tuote- ja henkilövahinkojen välttämiseksi.
- Tuotteen asennuksessa ja käytössä on noudatettava tätä käyttöopasta sekä kansallisia voimassa olevia määräyksiä ja standardeja.
- Suosittelemme, että tarkistat tuotteen kunnan ja toimivuuden heti, kun otat sen pois pakkauksesta.
- Tuote on asennettava paikallisten määräysten mukaisesti.
- Jos tuotetta käytetään poistoilmapuhaltimena huoneessa, jossa on lämmityskattila tai muu järjestelmä, joka tarvitsee palamisilmaa, varmista korvausilman riittävä saattavuus.
- Tuotteen poistoilmaa ei saa liittää kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivien laitteiden savuhormeihin.
- Älä työnnä mitään esineitä tuotteen sälekköihin.
- Älä poista etusäleikköä, kun tuote on toiminnassa.

SYMBOLIEN KUVAUKSET

	VAROITUS!
	ÄLÄ TEE NÄIN!
	Ilmanvaihtokoneen elektronisten osien huollot ja komponenttien vaihdot saa suorittaa vain pätevä sähköasentaja voimassa olevien määräysten ja lakien mukaisesti.
	Ilmanvaihtokone on irrotettava verkkovirrasta ennen jokaista asennus- tai korjaustoimenpidettä.
	Tuotetta ei saa käyttää käyttöoppaassa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella tai syövyttävissä tai räjähdysvaarallisissa ympäristöissä.



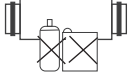


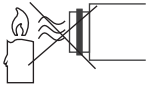
Älä sijoita lämmityslaitetta tai muita laitteita ilmanvaihtokoneen virtajohdon läheisyyteen.

Asennuksessa on käytettävä virtakytkintä, joka katkaisee kaikki navat ja jonka koskettimien avautumisväli on vähintään 3 mm.

	Käytä tuotetta asentaessasi vain asianmukaisia työkaluja.
	Noudata ilmanvaihtokoneen asennuksen aikana sähkötyökalujen käyttöä koskevia turvallisuusmääräyksiä.
	Pura ilmanvaihtokone pakkauksesta varovasti. Pakkausmateriaalit on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
	Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa esitetyllä tavalla.

VAROTOIMENPITEET

	Älä koske käyttöpaneeliin märillä käsillä. Älä suorita huoltotoimia märillä käsillä.
	Estä lasten pääsy laitteelle.
	Älä pese ilmanvaihtokonetta vedellä. Suojaa ilmanvaihtokoneen sähköosat vedeltä.
	Älä peitä säleikköä ja ilmanavaa.
	Irrota ilmanvaihtokone verkkovirrasta ennen huoltoa ja puhdistamista.
	Älä vaurioita virtajohtoa. Älä laita mitään esineitä virtajohdon päälle.

	<p>Pidä räjähdysvaaralliset ja syttyvät tuotteet poissa ilmanvaihtokoneen läheisyydestä</p>
	<p>Älä avaa käynnissä olevaa ilmanvaihtokonetta.</p>
	<p>Irrota ilmanvaihtokone virtalähteestä ja ota yhteyttä huoltoon, jos koneesta tulee savua tai epätavallista ääntä.</p>
	<p>Älä suuntaa ilmanvaihtokoneen poistoilmavirtaa avoliekkeihin.</p>

FI ESITTELY

Tästä käyttöoppaasta löydät ilmanvaihtokoneen tekniset tiedot, asennusohjeet ja käyttöä koskevat tiedot.

KÄYTTÖ

- Ilmanvaihtokone on varustettu keraamisella lämmönvaihtimella, joka mahdollistaa raitisilman syötön ja ilmanpoiston lämmön talteenotolla.
- Ilmanvaihtokone on suunniteltu seinän läpi asennettavaksi. Teleskoopikanavan ansiosta se voidaan asentaa 250–450 mm:n paksuisiin seiniin.
- Ilmanvaihtokone on tarkoitettu jatkuvaan käyttöön pistotulppa sähköverkkokytkenällä.
- Siirrettävässä ilmassa ei saa olla syttyviä tai räjähtäviä seoksia, haihtuneita kemikaaleja, karkeaa pölyä, nokea, öljyhiukkasia, kuituja, patogeenejä tai muita haitallisia aineita.



HUOMIO:

Pidä ilmanvaihtokone ja sen kaukosäädin lasten ulottumattomissa.

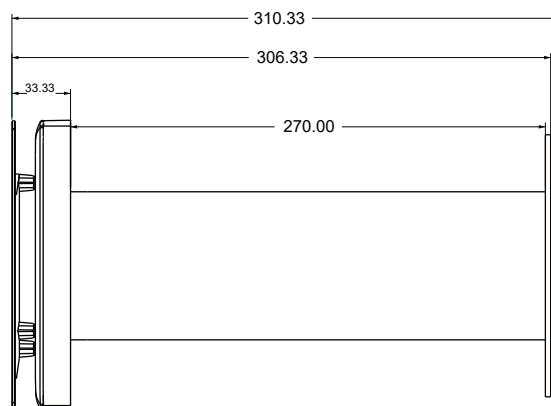
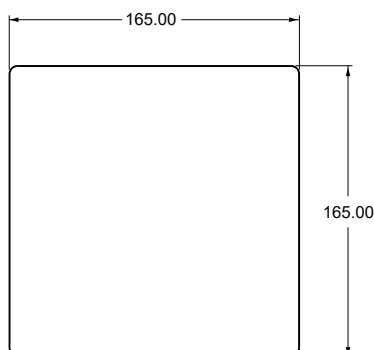
TOIMITUS

	Määrä
Ilmanvaihtokone	1
Kiinnityssarja	1
Kaukosäädin	1
Käyttöopas	1

YKSITYISKOHDAT

- Ilmanvaihtokone on tarkoitettu sisäkäyttöön tilaan, jonka lämpötila on +10...+50 °C ja suhteellinen kosteus alle 80%.
- Ulkolämpötila min -25°C
- Tämä tuote on II luokan sähkölaite.
- Kotelointiluokka (IP): Kiinteät esineet ja nesteet IPX2.
- Ilmanvaihtokoneen rakennetta parannetaan säännöllisesti, joten jotkut mallit voivat hieman poiketa käyttöoppaassa kuvatuista.

FI MITAT (mm)



TEKNISET TIEDOT

Nopeus	Valmiustila	I	II	III
Jännite	AC 100-240 V , 50/60 Hz			
Maksimiteho (W)	5			
Ilmanvaihtokoneen kokonaisteho (W)	2,5	3,0	3,5	4,0
Ilmamäärä enintään (m³/h)	18	20	30	40
Kierrosluku (vähintään)	1 000	1 500	2 000	2 700
Siirrettävän ilman lämpötila	-25...+50 °C			
Lämmönvirran hyötysuhde	Jopa 90%			
Lämmönvaihdin	Keraaminen			

OMINAISUUDET JA KÄYTTÖ

Ilmanvaihtokone koostuu teleskooppi-ilmakanavasta, jonka pituus on säädettävissä.

Ilmakanavan sisällä on kaksi suodatinta sekä keraaminen lämmönvaihdin.

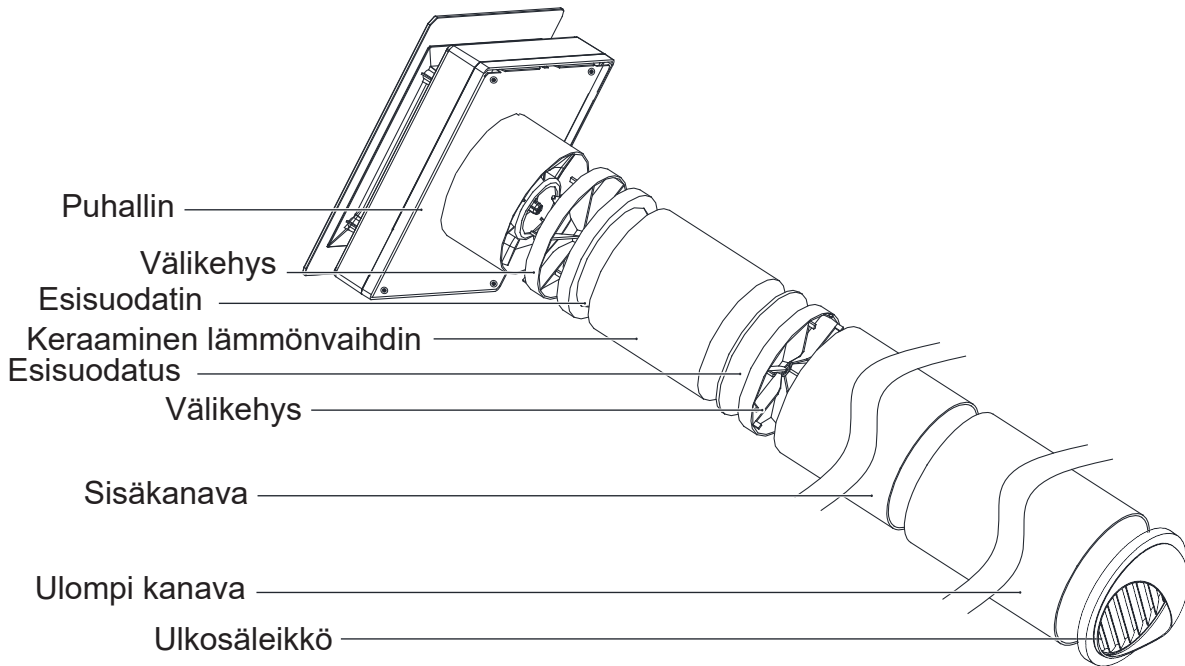
Suodattimet on suunniteltu puhdistamaan tuloilmaa ja estämään vieraiden esineiden pääsy lämmönvaihtimeen.

Keraaminen lämmönvaihdin siirtää lämpöenergiaa poistoilmasta tuloilmavirran lämmittämiseksi tai jäähdyttämiseksi.

Lämmönvaihdin on varustettu vetonarulla, joka helpottaa sen poistamista koneesta. Lämmönvaihdin on asennettu tiivisteinä toimivaan eristemateriaaliin.

Ilmanvaihtokone on asennettava seinän sisäpuolelle.

Ulkosäleikkö asennetaan seinän ulkopinnalle, jotta vesi ja muut esineet eivät pääse ilmanvaihtokoneeseen.



TOIMINTATILAT

Ilmanvaihtokoneessa on kolme toimintatilaa:

- Raitisilmatilassa puhallin syöttää raitista ilmaa huoneeseen.
- Poistotilassa ilmanvaihtokone toimii poistoilmapuhaltimena.
- Vaihtuvassa tilassa (syklitila) ilmanvaihtokone sekä syöttää että poistaa ilmaa tilasta lämmön ja kosteuden talteenotolla. Vaihtuvassa tilassa puhallin toimii kahdessa 65 sekunnin vaiheessa.

Vaihe 1: Lämmin seissyt ilma poistetaan huoneesta. Kun se virtaa lämmönvaihtimen läpi, se lämmittää ja kosteuttaa lämmönvaihdinta jopa 90 %:n hyötysuhteella. Keraaminen lämmönvaihdin lämpenee 65 sekunnissa ja ilmanvaihtokone siirtyy raitisilman syöttötilaan.

Vaihe 2: Raitis ulkoilma virtaa keraamisen lämmönvaihtimen läpi, joka lämmittää ja kosteuttaa ulkoilmaa.

Kun keraaminen lämmönvaihdin taas jäähtyy vaiheen 2 aikana, ilmanvaihtokone siirtyy takaisin poistotilaan.

FI ASENNUS JA KÄYTTÖNOTTO

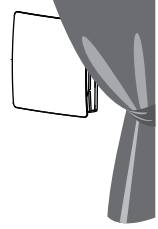


LUE KÄYTTÖOPAS ENNEN ILMANVAIHTOKONEEN ASENNUSTA.

HUOMIO ILMANVAIHTOKONE ON ASENNETTAVA PAIKKAA, JOSSA VERHOT, KASVIT TAI MUUT ESINEET EIVÄT VOI TUKKIA KANAVAA, JOTTA KONEESEEN EI KERÄÄNNY PÖLYÄ JA LIKAA.

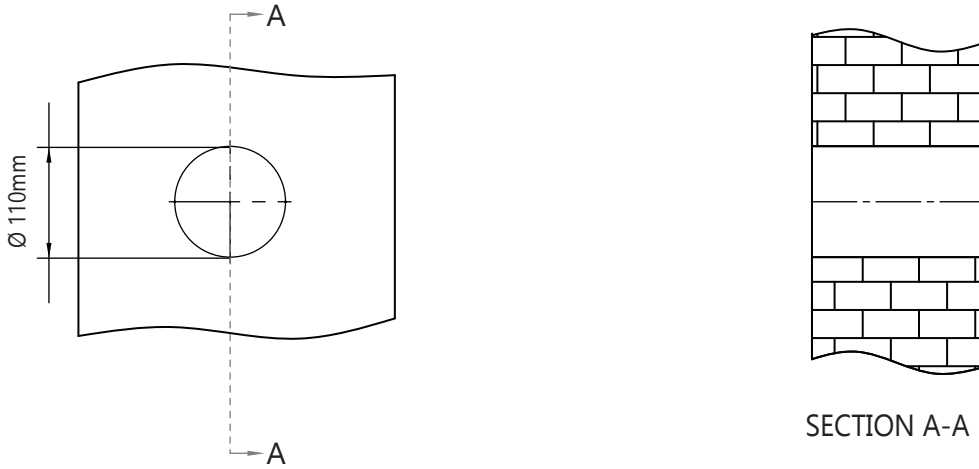


VERHOT VOIVAT MYÖS ESTÄÄ ILMAVIRTAUSTA, JOLLOIN ILMANVAIHTOKANAVA EI TOIMI OIKEIN.

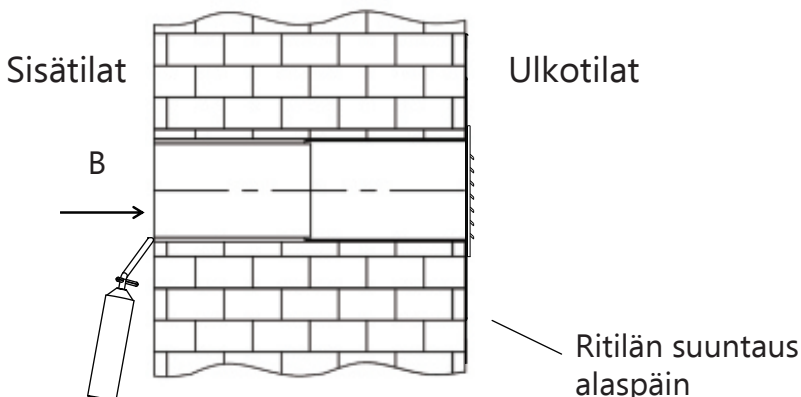


ILMANVAIHTOKONEEN ASENNUS

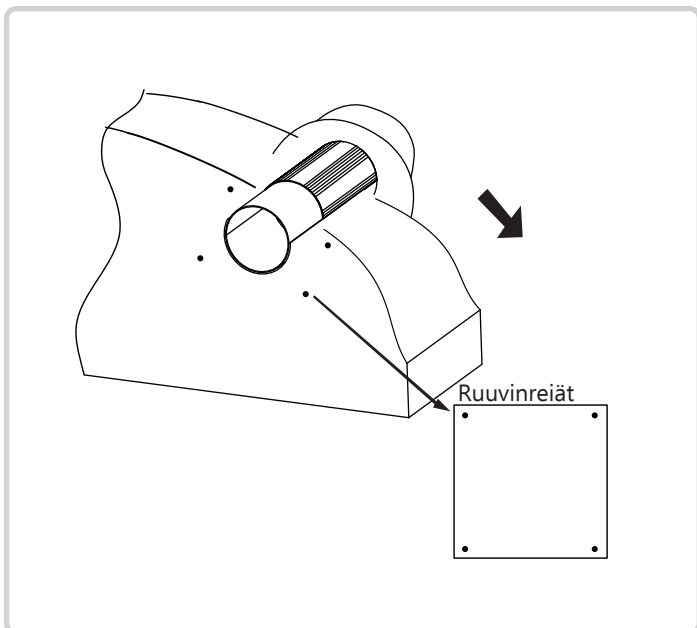
1. Tee seinään pyöreä reikä. Reiän koko on esitetty alla.



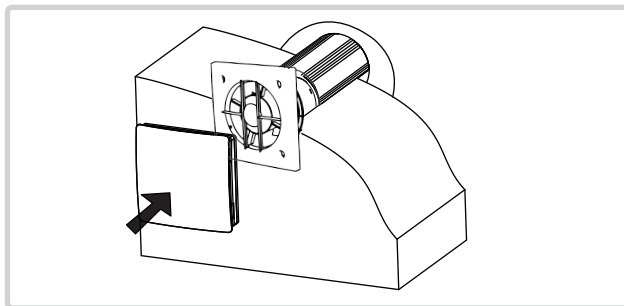
2. Työnnä ilmanvaihtokone seinän reiän läpi sisäpuolelta. Tiivistä sisäseinän ja kanavan väli uretaanivaahdolla. Ulkoseinän ja ulkosäleikön väli tiivistetään säänkestävällä tiivistemassalla. Sisäkanavan tulee olla loivasti ulospäin kaatava, jotta mahdollisesti kondensoitua vesi ei valu sisätilaan.



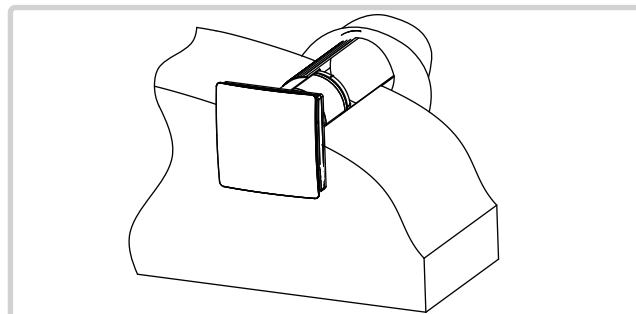
3. Kiinnitä sapluuna seinään. Keskitä sabluuna reiän mukaisesti. Merkitse porausreiät ja poista sabluuna. Poraaja neljä $\varnothing 6$ mm:n reikä merkittyihin kohtiin ja aseta ruuvitulpat reikiin (mukana toimituksessa).



4. Asenna esisuodattimet, välikehykset sekä keraaminen lämmönvaihdin teleskooppisen kanavan sisään.



5. Kiinnitä ruuvit ja napsauta lopuksi kansi paikalleen. Asennus on nyt valmis.



VIRTALIITÄNTÄ



KATKAISE VIRRANSYÖTTÖ ENNEN SÄHKÖASENNUKSIA.



KYTKE ILMANVAIHTOKONE PISTORASIAAN. KONEEN LIITÄNTÖJEN MUUTTAMINEN ON KIELLETTY JA SE JOHTAA TAKUUN RAUKEAMISEEN.

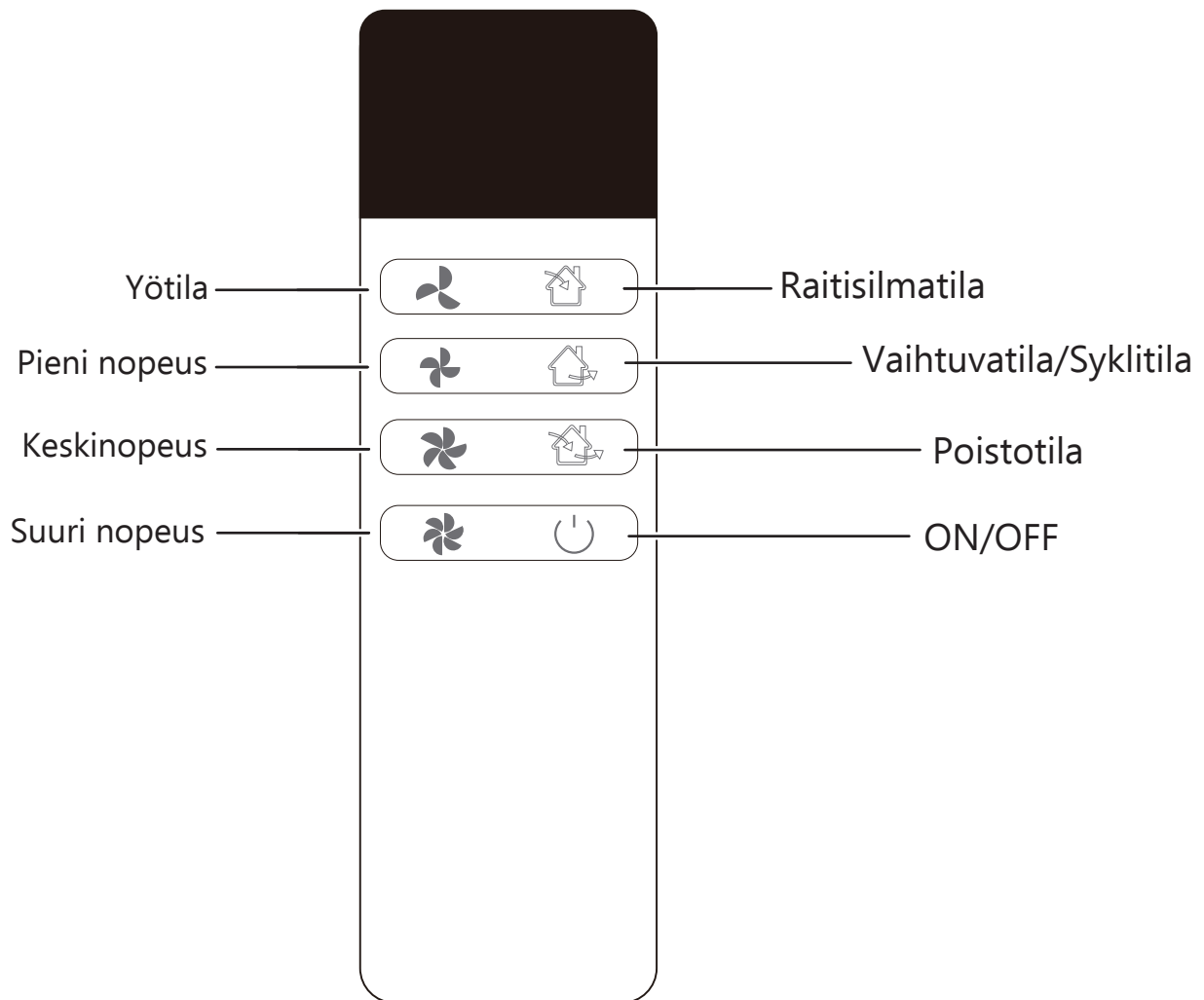
Ilmanvaihtokone on tarkoitettu liitettäväksi yksivaiheiseen AC 220-240 V / 50-60 Hz sähköverkkoon. Kytke ilmanvaihtokone suoraan pistorasiaan. Asennuksessa on käytettävä virtakytkintä, joka katkaisee kaikki navat ja jonka koskettimien avausväli on vähintään 3 mm

KAUKOSÄÄDIN

Tiedot:

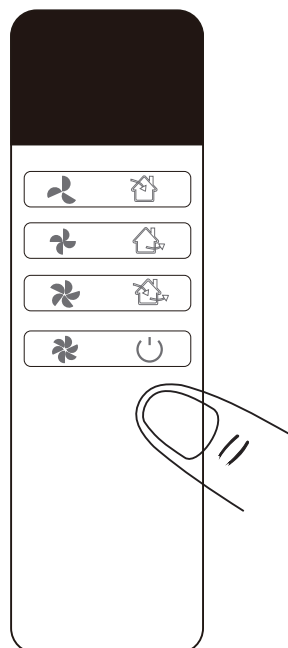
Käyttöjännite: 2 x 1,5 V AAA-paristo
Päästövirta: < 5mA
Virrankulutus valmiustilassa: < 10 μ A

Toimintasäde: suljettu tila > 15 m
Avoin tila: > 30 m
Kantoaallon taajuus: 433,92 MHz



KAUKOSÄÄTIMEN YHDISTÄMINEN KONEESEEN

Pidä virtapainike painettuna ja kytke ilmanvaihtokoneen pistoke, niin kaukosäädin yhdistetään koneeseen.



Paina mitä tahansa painiketta

FI KAUKOSÄÄTIMEN OHJAUSPAINIKKEET

1. Ilmanvaihtokoneen kytkeminen päälle / pois päältä

Päälle/pois

2. Toimintatilapainikkeet

Raitisilmatila: Huoneeseen syötetään ilmaa valitulla nopeudella.

Poistotila: Ilma poistetaan (tehdasasetus) valitulla nopeudella.

Vaihtuva tila (sykli): Ilmanvaihtokone toimii 65 sekuntia raitisilmatilassa ja 65 sekuntia poistotilassa lämmön talteenotolla.

HUOLTO

IRROTA ILMANVAIHTOKONE VERKKOVIRRASTA ENNEN HUOLTOA.

Ilmanvaihtokoneen huolto tarkoittaa pintojen säännöllistä puhdistamista pölystä ja suodattimen puhdistamista tai vaihtamista.

1. Puhaltimen huolto (kerran vuodessa):

Vedä puhallin irti ja puhdista siivet.

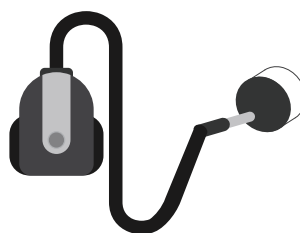
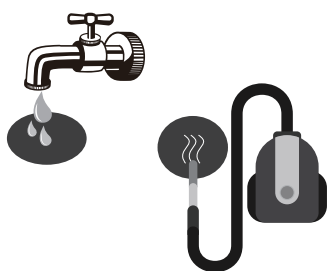
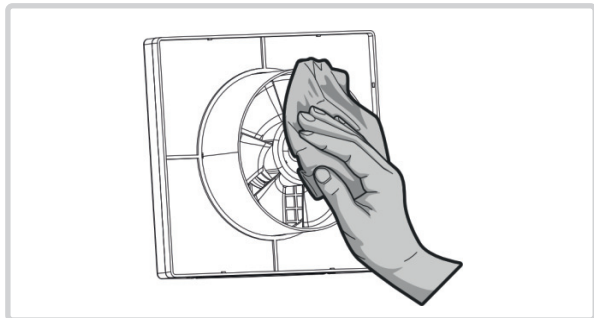
2. Lämmönvaihtimen ja suodattimen huolto (4 kertaa vuodessa):

Irrota ilmanohjain. Irrota lämmönvaihtimen edessä oleva suodatin. Irrota lämmönvaihdin vetonarun avulla.

Vedä lämmönvaihdin irti varovasti. Poista lämmönvaihtimen takana oleva suodatin.

3. Puhdista siipipyörä. Poista pöly pehmeällä harjalla, kankaalla tai pölynimurilla. Älä käytä vettä, hankaavia puhdistusaineita, liuottimia tai teräviä esineitä.

Siipipyörän siivet on puhdistettava kerran vuodessa.



4. Puhdista suodatin aina kun se likaantuu, mutta vähintään 3–4 kertaa vuodessa.

Puhdista suodattimet, anna niiden kuivua ennen kuin asennat suodattimet ilmanakanaan. Puhdistuksessa voidaan käyttää imuria. Suodattimen arvioitu käyttöikä on 3 vuotta. Uusia suodattimia voit hankkia jälleenmyyjältä. Säännöllisestä huollosta huolimatta lämmönvaihdin voi pölyntyä. Puhdista lämmönvaihdin säännöllisesti tehokkuuden varmistamiseksi. Puhdista lämmönvaihdin pölynimurilla vähintään kerran vuodessa.

VIANMÄÄRITYS

Vika	Mahdolliset syyt	Toimenpide
Puhallin ei käynnisty	Ei virtaa	Varmista, että pistotulppa on ehjä ja että pistorasiaan tulee virta. Korjaa tarvittaessa.
	Moottori tai siipipyörä on tukossa	Sammuta ilmanvaihtokone. Poista moottorin jumituminen ja tukos siipipyörästä ja puhdista siivet. Käynnistä ilmanvaihtokone uudelleen.
Sulake laukeaa ilmanvaihtokoneen käynnistämisen yhteydessä.	Ylivirta sähköpiirissä oikosulun takia	Sammuta ilmanvaihtokone. Ota yhteyttä huoltoon
Alhainen ilmavirta	Pieni puhallinnopeus	Aseta suurempi nopeus
	Suodatin, puhallin tai lämmönvaihdin ovat likaisia	Puhdista tai vaihda suodatin, puhdista puhallin ja lämmönvaihdin. Katso lämmönvaihtimen ja suodattimen huolto-ohjeet sivulta 12
Ilmanvaihtokoneesta kuuluu äänimerkkejä	Suodattimen vaihdon käyttöikä-laskuri on aktivoitunut.	Katso lämmönvaihtimen ja suodattimen huolto-ohjeet sivulta 12
IV-koneesta kuuluu kovaa ääntä ja tärinää	Siipipyörä on likainen	Puhdista siipipyörä
	Puhaltimen rungon tai siipipyörän ruuvit ovat löystyneet.	Kiristä ilmanvaihtokoneen tai sääsuojan ruuvit
Kaukosäädin ei toimi	Paristoja ei ole asetettu oikein tai ne ovat tyhjä.	Tarkista, että paristojen napaisuus on oikea tai vaihda paristot uusiin.

Säilytä tuotetta alkuperäisessä pakkauksessa ja kuivassa tilassa.

Tilassa ei saa olla höyryjä ja kemiallisia seoksia, jotka aiheuttavat korroosiota tai vaurioittavat eristeitä tai tiivisteitä.

Kuljetus minkä tahansa ajoneuvotyyppin kanssa on sallittua, jos ilmanvaihtokone on suojattu mekaanisilta ja sään aiheuttamilta vaurioilta. Vältä mekaanisia iskuja käsittelyn aikana.

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy

RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä

asiakaspalvelu@suomitrading.fi



SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun keräyspisteeseen, kuten:

- jälleenmyyjälle, kun ostat uuden tuotteen
- paikalliseen keräyspisteeseen (keräyskeskukset, kierrätyskeskukset jne.)

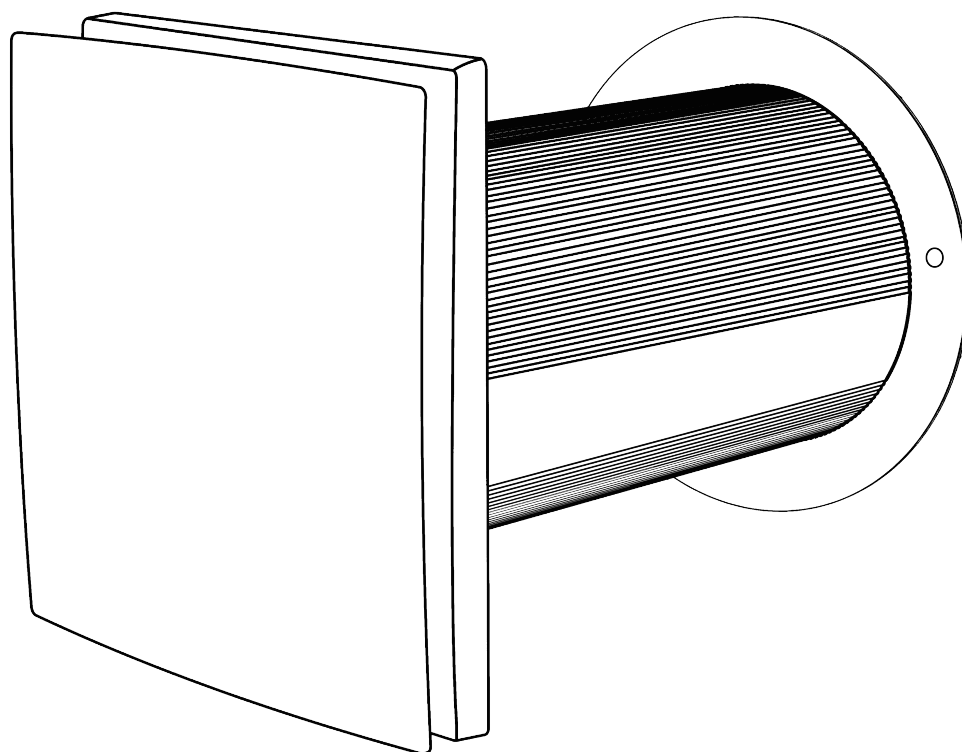
Varmistamalla, että hävität tuotteen oikein, autat suojaamaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä haitoilta, joita tämän tuotteen epäasianmukainen hävittäminen voi aiheuttaa.

Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja.

Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat kaupungiltasi, jätehuoltotoimijalta tai jälleenmyyjältä.

COOLTRON

RECO 40 LITE VENTILATION MACHINE



Safety warnings	pag. 02
Symbol explanation	pag. 02
Safety precautions	pag. 03
Introduction	pag. 06
Delivery set	pag. 06
Main technical parameter	pag. 06
Overall dimensions (mm)	pag. 07
Technical data	pag. 07
Design and operation	pag. 07
Components	pag. 08
Operating mode	pag. 08
Mounting and set -up	pag. 09
Ventilator mounting	pag. 09
Connection to power mains	pag. 10
Remote control function description	pag. 10
Matching the remote control to the product	pag. 11
Control keys of the product with the remote control	pag. 12
Maintenance	pag. 12
Troubleshooting	pag. 13
Storage and transportation rules	pag. 14



SAFETY WARNINGS

- Read this manual with attention before installing and operating the product.
- Follow the safety instructions to avoid any type of damage to the product or to persons.
- Installation and operation of the product shall be done in accordance to the present manual and with regulations and standard present in each country..
- We recommend you to check the state of the device and that it works as soon as you take it out from the wrap.
- It must be installed in accordance with the regulations in force in each country.
- If the product works as an extractor in a room in which a boiler or other type of system needing air for its combustion system is installed, be surek that the room' air intake is correctly dimensioned.
- The product exhaust cannot be connected to a pipe used to discharge fumes from devices powered by gas or other fuels.
- Do not insert any objects through the protective grille.
- Do not remove the front grille when the product is working.

SYMBOL EXPLANATION

	<p>WARNINGS!</p>
	<p>DO NOT!</p>
	<p>The device must only be installed, serviced and electrically connected by a qualified electrician and in compliance with regulations and laws in force.</p>
	<p>The product must be disconnected from the power supply prior to every installation or repair operation</p>
	<p>The product can not be operated outside the temperature rangestatedintheuser'smanualorinaggressiveor explosive environments</p>



Do not position any heating devices or other equipment in close proximity to the product power cable.

An omnipolar switch with a contact opening distance of 3 mm or higher should be provided for installation.

	While installing the product use only appropriate tools.
	While installing the ventilator follow the safety regulations specific to the use of electric tools.
	Unpack the ventilator with care. The packing materials must be kept out of children.
	Use the product only as detailed in this manual.

SAFETY PRECAUTIONS

	Do not touch the product panel control with wet hands. Do not carry out the ventilator maintenance with wet hands.
	Do not let children operate the product.
	Do not wash the ventilator with water. Protect the ventilator electric parts from water contact.
	Don't obstruct the grille and air ducts.
	Disconnect the ventilator from power supply before maintenance and cleaning.
	Don't damage the power cable. Don't put any object on the cable.



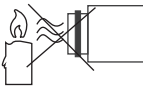
Keep explosive and inflammable products away from the appliance.



Do not open the operating ventilator.



In case of unusual sounds, or smoke, disconnect the ventilator from power supply and contact the service centre.



Do not let air flow exiting the be directed to the open flame devices.

EN INTRODUCTION

This user's manual includes technical description operation, installation and mounting guidelines, technical data for the heat recovery ventilator.

USE

- The ventilator is equipped with a ceramic heat exchanger that enables supply of fresh air and extract air with heat energy recovery.
- The ventilator is designed for through-the-wall mounting. The telescopic ventilator design enables its installation in the walls from 250mm to 600 450mm thickness for the recuperator.
- The ventilator is rated for continuous operation always connected to power mains.
- Transported air must not contain any flammable or explosive mixtures, evaporation of chemicals, coarse dust, soot and oil particles, sticky substances, fibrous materials, pathogens or any other harmful substances.



ATTENTION:

Keep ventilator and remote control away from children.

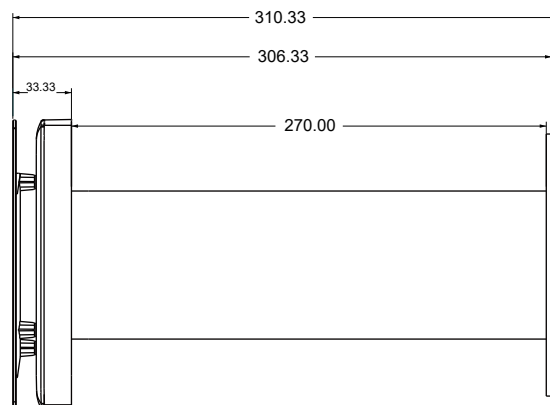
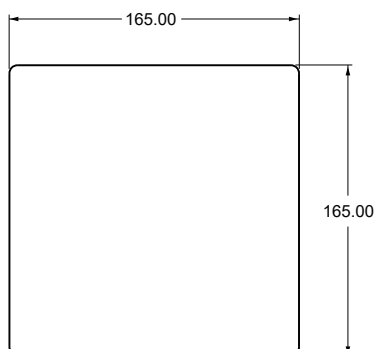
DELIVERY SET

	Quantity
Ventilator	1
Fastening set	1
Remote controller	1
User's manual	1

MAIN TECHNICAL PARAMETERS

- The ventilator is designed for indoor application with the ambient temperature ranging from -20°C to + 50°C and relative humidity up to 80%.
- Minimum outside temperature -25 °C
- The product is classified as class II electric appliance.
- Ingress Protection (IP) rating from solid objects and liquids: IPX2.
- The ventilator design is regularly improved, so some models may slightly differ from those ones described in this manual.

EN OVERALL DIMENSIONS (mm)



TECHNICAL DATA

Speed	Sleep	I	II	III
Voltage	AC 100-240 V , 50/60 Hz			
Max power (W)	5			
Ventilator total power (W)	2,5	3,0	3,5	4,0
Max. air capacity (m ³ /h)	18	20	30	40
RPM(min)	1 000	1 500	2 000	2 700
Max. transported air temperature	-25...+50 °C			
Heat exchange efficiency	Up to 90%			
Heat exchanger core	Ceramic			

DESIGN AND OPERATING

The ventilator consists of the telescopic air duct with adjustable length regulated by position of the inner air duct inside the outer air duct, the ventilation unit and the ventilation hood.

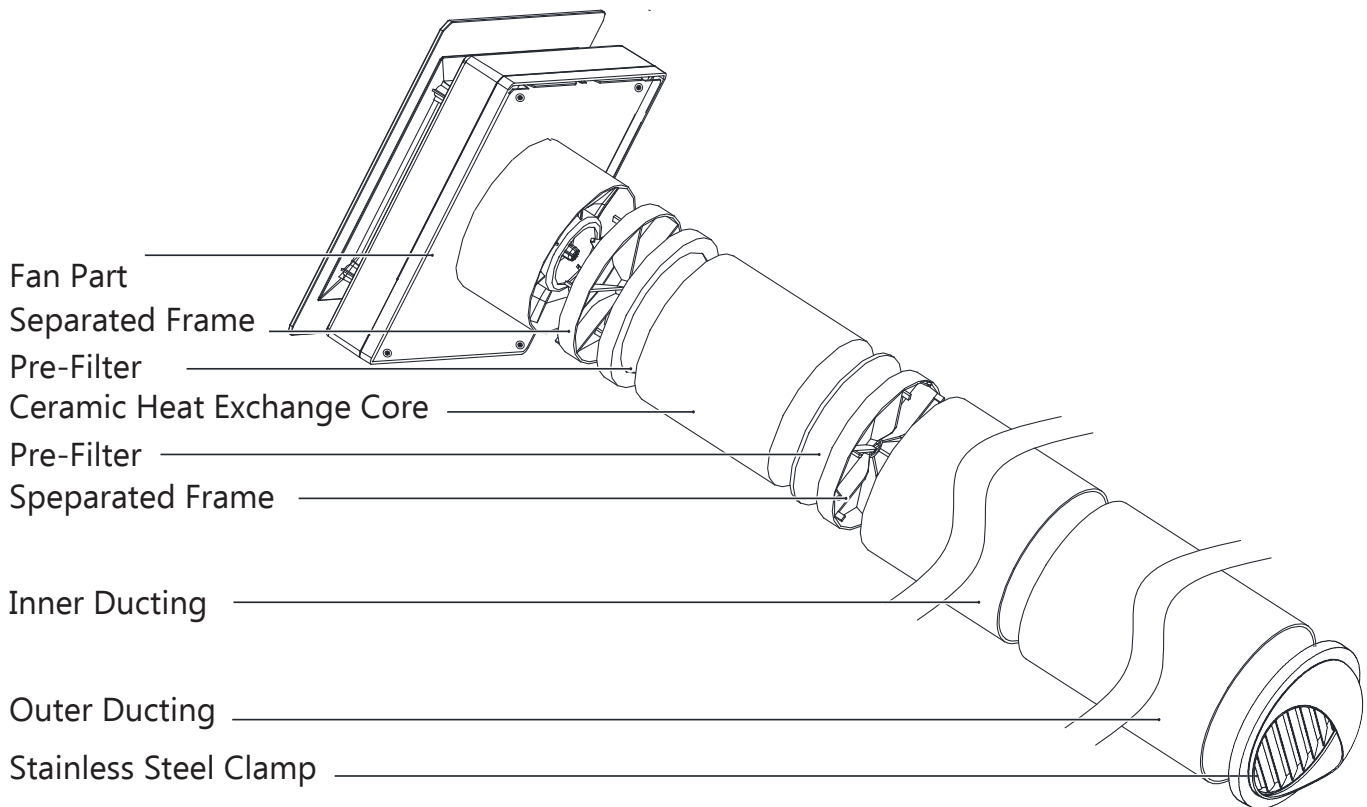
Two filters and the ceramic core are located inside the inner duct. The filters are designed to purify supply air and prevent foreign object ingress to the heat exchanger.

The ceramic heat exchanger extracts air heat energy to warm up or cool down supply airflow.

The heat exchanger is equipped with a pull cord inside to facilitate its withdrawal from the ventilator. The heat exchanger is installed on an insulation material used as a sealant as well.

The ventilator must be installed on the inner side of the wall. The ventilation hood must be installed on the outer side of the wall to prevent ingress of water and other objects to the ventilator.

EN COMPONENTS



OPERATING MODES

The ventilator has three ventilation modes:

- Fresh Air Mode the ventilator supplies fresh air.
- Exhaust Mode the ventilator operates in exhaust mode.
- Cycle Mode the ventilator operates in reversible mode with heat and humidity recovery.
In cycle mode the ventilator operates in two cycles, 65 seconds each.

Cycle 1: Warm stale air is extracted from the room. As it flows through the heat exchanger, it heat and moisturizes the exchanger, transferring up to 90%. In 65 seconds as the ceramic exchanger getswarmed the ventilator is switched to supply mode.

Cycle 2: Fresh intake air from outside flows through the ceramic exchanger and absorbs moisture and heats up to the roomtemperature.

In 65 seconds as the ceramic regenerator gets cooled down, the ventilator is switched into extract mode and the cycle is renewed.

EN MOUNTING AND SET -UP

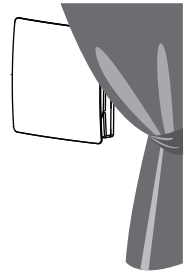


READ THE USER' S MANUAL PRIOR TO MOUNTING THE VENTILATOR.

ATTENTION! THE VENTILATOR MUST NOT BE INSTALLED IN SITES WHERE THE AIR DUCT MAYBE CLOGGED BY THE BUNDS, CURTAINS, DRAPES, PLANTS, ETC, TOPREVENTTHE ROOM DUST.

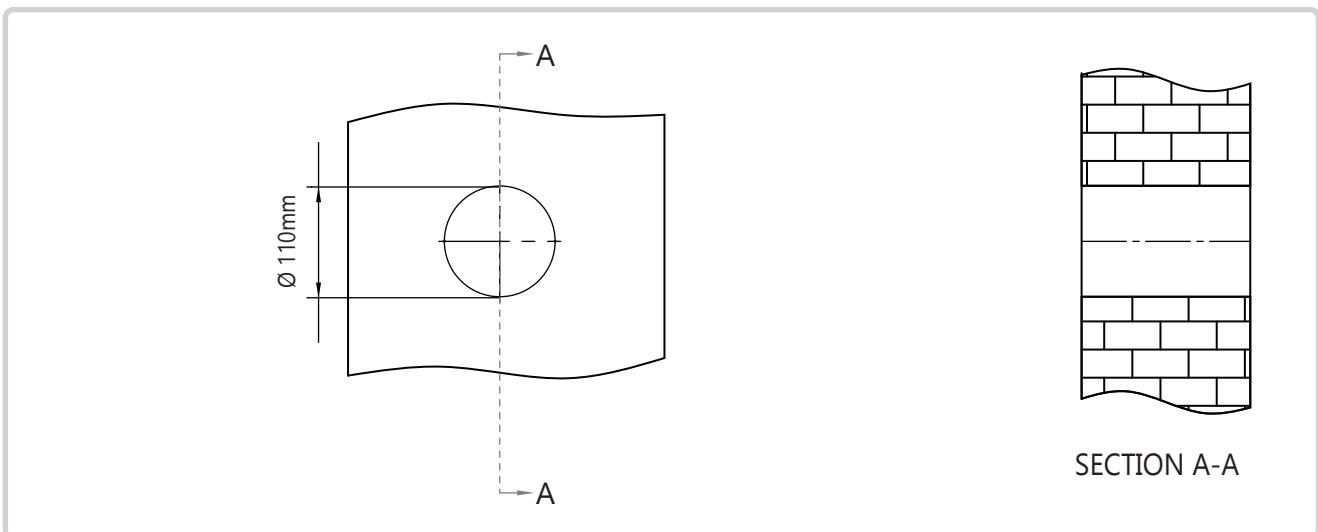


CURTAINS MIGHT OBSTRUCT NORMALAIR FLOW IN THE ROOM, THUSRENDERING VENTILAOR OPERATION NOT EFFICENT.

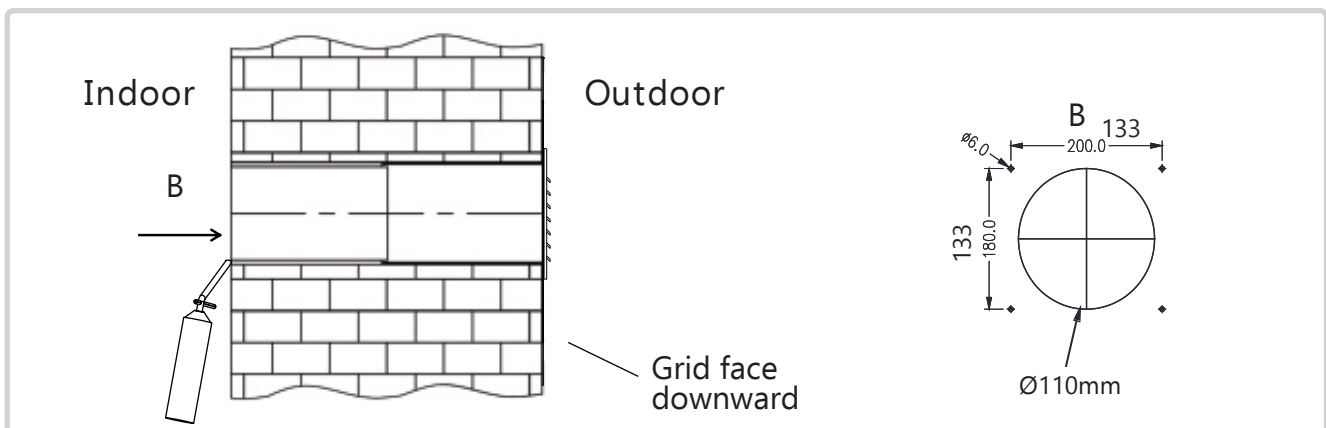


VENTILATOR MOUNTING

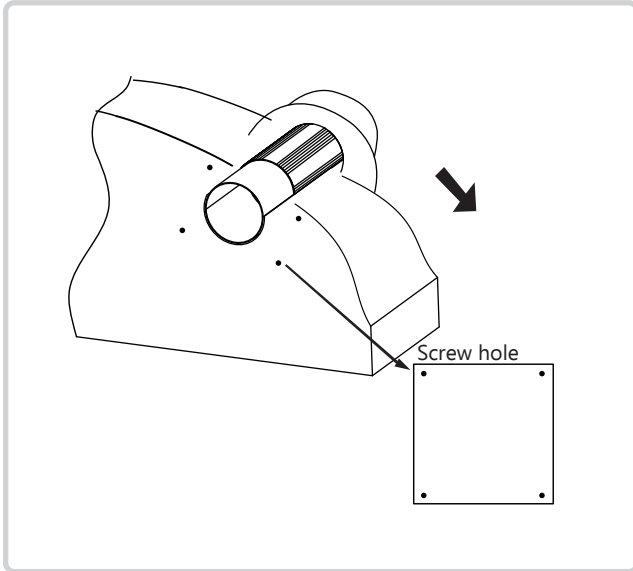
1. Prepare a round hole through in the wall. The hole size is shown below



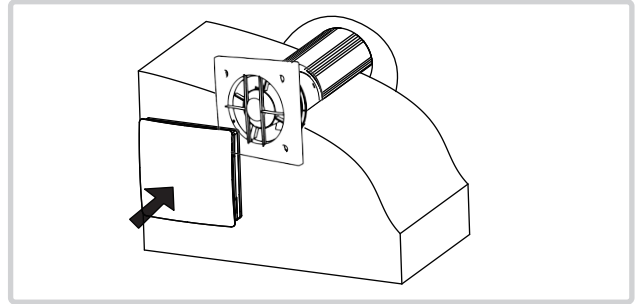
2. Through the wall hole from indoor, and pull back the duct to make the inner side rubber ring cling to the outside wall. Fill the gap between the wall and duct with foam glue(Using waterproof sealing glue for the gap dose to indoor to against rainwater). The inner duct should parallel with indoor wall surface.



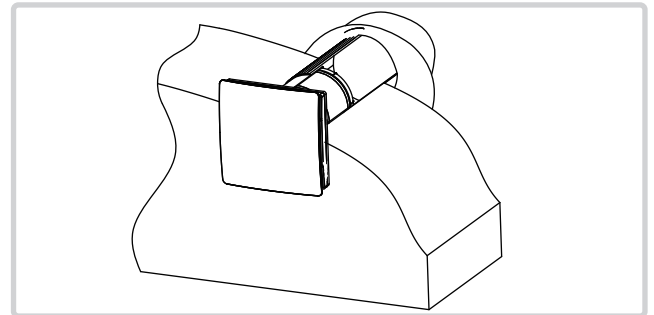
3. Paste the mounting plate on the wall surface. Pay Attention to the direction to make sure the circle on the mounting plate and duct to be concentric. Marking the drilling hole site and remove the location sticker. Make 4 holes \varnothing 6 mm on the marking place and put in the rubber plug (as pack accessories).



4. Install the filter, the ceramic exchanger core, another filter and the air flow rectifier in consecutive order inside the telescopic air duct.



5. Gently pry open the casing with a flathead screwdriver, then screw in the screws, and finally snap on the top cover. Installation complete.



CONNECTION TO POWER MAINS



DISCONNECT THE VENTILATION FROM POWER MAINS PRIOR TO ANY ELECTRIC INSTALLATION OPERATIONS.



CONNECT THE VENTILATOR CORRECTLY WITH A GROUNDED TERMINAL ANY INTERNAL CONNECTION MODIFICATIONS ARE NOT ALLOWED AND RESULT IN WARRANTY LOSS.

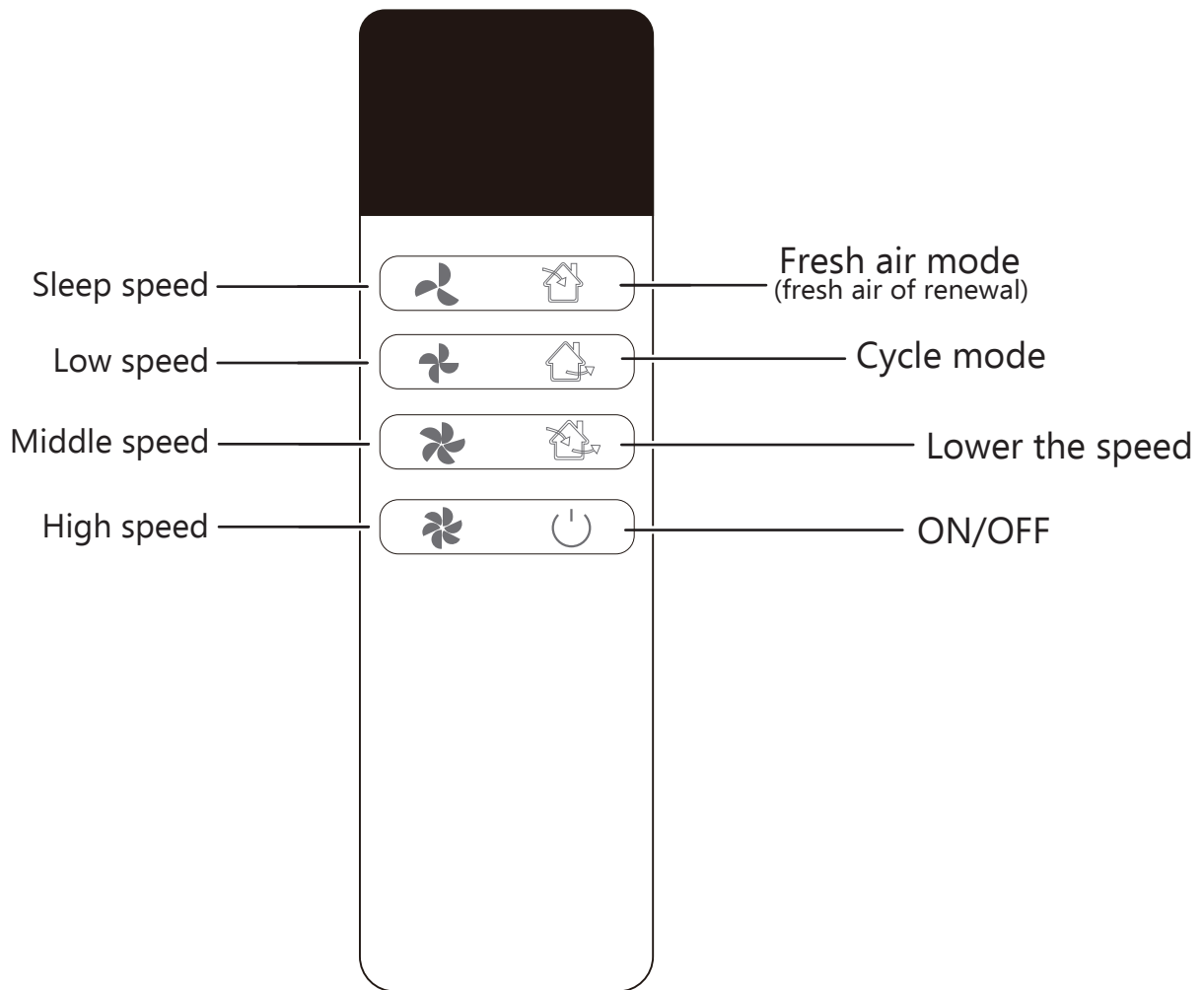
The product is rated for connection to single-phase AC220-240 V~/ 50-60 Hz power mains. Connect the ventilator to the socket directly. An omni polar switch with a contact opening distance of 3 mm or higher should be provided for installation.

REMOTE CONTROL FUNCTION DESCRIPTION

Electrical parameter:

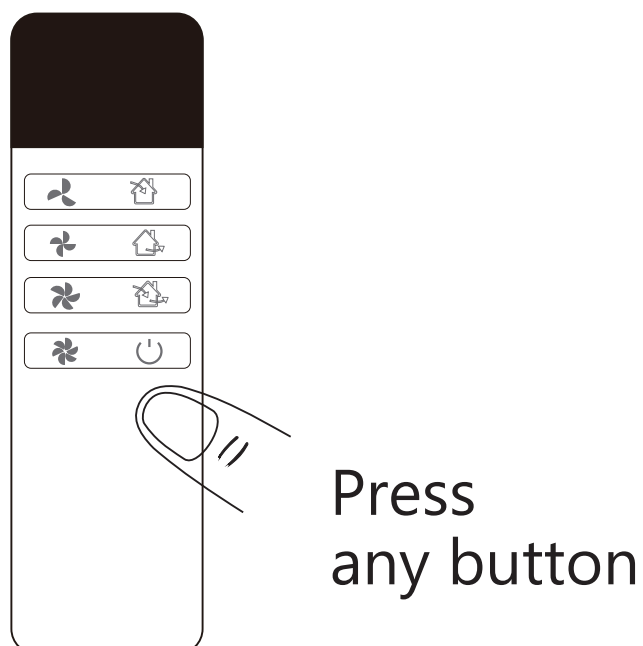
Operating voltage: 2 x 1,5 V AAA-batteries
Emission current: < 5mA
Sleep standby current: < 10 μ A

Effective control distance (walls): > 15 m
Effective control distance (air): > 30 m
Carrier frequency: 433,92 MHz



MATCHING THE REMOTE CONTROL TO THE PRODUCT

Hold down the sleep mode button, then plug in the fan's power to complete the remote control pairing.

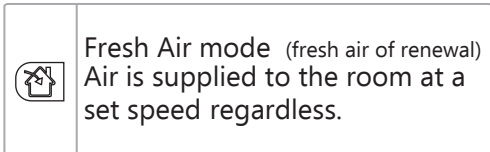




CONTROL KEYS OF THE PRODUCT WITH THE REMOTE CONTROL

1. «Turning ventilator ON/OFF» Key.



2. Operating mode keys.



	Exhaust mode Air is extracted (factory setting) at a selected speed.
	Cycle mode The ventilator operates 65 seconds in Supply mode and then 65 seconds in Exhaust mode with heat regeneration.

Fresh Air mode (fresh air of renewal) Air is supplied to the room at a set speed regardless.

Exhaust mode: Air is extracted (factory setting) at a selected speed.

Cycle mode: The ventilator operates 65 seconds in Supply mode and then 65 seconds in Exhaust mode with heat regeneration

MAINTENANCE



DISCONNECT THE VENTILATOR FROM 230V~ POWER SUPPLY PRIOR TO ANY MAINTENANCE OPERATIONS.

Maintenance of the ventilator means regular cleaning of the ventilator surfaces of dust and cleaning or replacement of the filters.

1. Fan maintenance (Once per year)

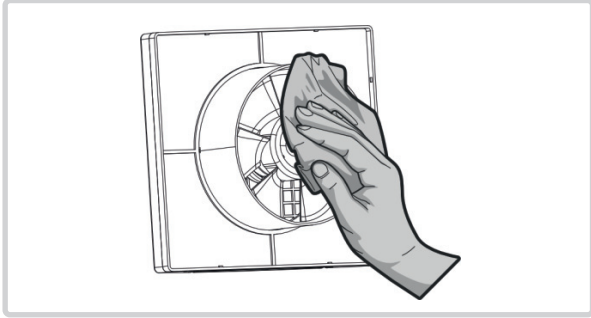
Pull the ventilator to remove..

2. Regenerator and filter maintenance (4 times per year).

Remove the air flow rectifier. Remove the filter in front of the regenerator. Pull the exchanger cord to remove from the air duct. Be careful while pulling the exchanger to avoid damage.

Remove the filter after the exchanger

3. Clean the impeller blades. To remove dust use a soft brush, doth or a vacuum cleaner. Do not use water,abrasive detergents, solvents, sharpobjects. The impeller blades must be cleaned once in year.



4. Clean the filter as often as it gets dirty, but at least 3-4 times a year. Clean the filters, let them get dry and install the dry filters inside the air duct vacuum cleaning is allowed. The filter rated service life is 3 years. Contact the seller for spare filters.

Even regular technical maintenance may not completely prevent dirt accumulation on the regenerator assemblies. Subject the exchanger to regular cleaning to ensure high heat exchange efficiency. Clean the exchanger with a vacuum cleaner at least once in a year.

TROUBLESHOOTING

Fault	Possible reasons	Fault handling
The fan does not start up	No power supply	Make su re that the ventilator is properly connected to the Power mains and make any corrections, if necessary
	Motor or impeller is blocked	Turn the ventilator off. Troubleshoot the motor jam and the impeller dogging. Clean the blades. Restart the ventilator
The fuse trips the ventilation machine at startup	Overcurrent resulted from short circuit in the electric circuit.	Turn the ventilator off. Contact the service center
Low air flow	Low set fan speed	Set higher speed
	The filter, the fan or the exchanger are dirty.	Clean or replace the filter, clean the fan and the exchanger. For the exchanger and the filter maintenance, refer to page 29
There is noise from the ventilation machine audio signals	The operating time meterfor filter replacement is activated.	For the exchanger and the filter maintenance, refer to page 29
The IV machine makes a loud noise and vibration	The impeller is soiled	Clean the impeller
	Loose screw connection of the ventilator casing or the ventilation hood	Tighten the screws of the ventilator or the outer ventilation hood.
Remote control is not working	Batteries are not inserted correct and they discharged	Control the polarity is correct or substitute the batteries.

STORAGE AND TRANSPORTATION RULES

Store the product in the manufacturer original packing box in a dry storage. It must not be in the space vapors and chemical mixtures that cause corrosion or damage insulation or seals.

Transport with any type of vehicle is allowed if the ventilation machine is protected from mechanical and weather damage. Avoid mechanical shocks during handling.

SUOMITRADING.fi

Suomi Trading Oy
RealParkinkatu 12, 37570 Lempäälä
asiakaspalvelu@suomitrading.fi



DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on the product or its packaging indicates that the product must not be disposed of as household waste. It must be delivered to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment, like:

to the dealer when you buy a new product

to a local collection point (collection centers, recycling centers, etc.)

By making sure you dispose of the product correctly, you help protect the environment and people health from the harm that improper disposal of this product may cause.

Recycling of materials helps to save natural resources.

You can get more information about recycling this product from your city, waste management operator or retailer.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Tuote: Cooltron RECO 40 Sync
Tuotenumero: 103424946

Valmistaja: Suomi Trading Oy
Ollilanojankatu 2
84100 Ylivieska
+358-104303490
asiakaspalvelu@suomitradng.fi

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Vakuutuksen kohde: Cooltron RECO 40 huonekohtainen LTO-ilmanvaihtokone
103424946
6438014385143
Ilmanvaihtokone, sekä siihen liittyvä lähetin/vastaanotin 230V, 50/60Hz,0.05A

**Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön
Vaatimusten mukainen:**

Radiolaitedirektiivi	2014/53/EU
EMC-direktiivi	2014/30/EU
RoHS-direktiivi	2011/65/EU sekä (EU) 2015/863
LVD-direktiivi	2014/35/EU

**Vaatimustenmukaisuus on osoitettu seuraaviin yhdenmukaistettuihin ja/tai teknisiin eritelmiin
perustuen:**

EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 55032:2015 + A11:2020 / EN55035:2017 + A11:2020
IEC 61000-3-2:2019 / EN 6100-3-3:2013 + A1:2019
EN 300 220-1 V3.1.1
EN 300 220-2 V3.2.1
EN 62479:2010 / EN 62368-1:2014 + A11:2017
IEC 62321-3-1:2014 + A11:2017

Valmistajan puolesta allekirjoittanut

Lempäälässä 11.7.2024

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Petri Poikola'.

Petri Poikola
Tuotepäällikkö